

De “Flying date” stempels van Taiwan

Een handstempel met de tekst “Flying date” (Vluchtdatum) is ongeveer een jaar lang op Taiwan gebruikt in 1950-51. Er zijn twee typen bekend..

De eerste afbeeldingen tonen het stempel met de tekst Flying date in een rechte lijn, dat bekend staat als type 1. Het staat op een brief van Taipei naar Macao, verzonden op 27 juli 1950, ontvangen op 28 juli.

De volgende afbeeldingen tonen het ovale stempel type 2, gebruikt op een luchtpostblad van Taipei naar Hong Kong. Het poststempel is Taipei 7 april 1951, maar de vluchtdatum is 13 april 1951. Misschien kan onderzoek uitwijzen waarom er in de tussenliggende dagen geen luchtpostservice was. Dit type 2 stempel is het langst gebruikt.

Vroegere artikelen, waaronder een publicatie in de China Clipper, gingen er van uit dat het hier om een censuurstempel gaat. Dat is niet juist. Het stempel werd gebruikt op alle post waarbij de vluchtdatum afwijkt van de datum van aankomst in Taipei. Bijvoorbeeld: een brief is verzonden uit het binnenland van Taiwan en komt niet op tijd voor de vlucht op de dag van aankomst in Taipei. Dan wordt op de dag dat de brief wel verder wordt verstuurd het stempel met vluchtdatum gebruikt.

De enige voorbeelden die ik heb gezien van het gebruik van het stempel van type 1 zijn van 12 juli 1950 (zwarte afdruk) en de hierboven afgebeelde brief van 28 juli (blauwe afdruk). Als nog iemand brieven van andere data kent, laat dat dan aan de redacteur weten, zodat we de feitelijke gebruikperiode kunnen vaststellen.

The Flying Date Postal Marking of Taiwan

Ai Li-Shan

There was a hand stamped postal marking “Flying Date” that was used for about one year in 1950-51.

Figure 1-3 shows the marking used on a cover from Taipei to Macau, mailed on July 27, 1950 and arrived in Macau on July 28. This has the “Flying Date” in a straight line and is known as type 1.

Figures 4-6 show the marking applied to an aerogramme from Taipei to Hong Kong, mailed April 7, 1951 from Taipei, but the “Flying Date” marking indicates April 13, 1951. Perhaps research could find the reason for no airmail service during this period. The oval design is known as the type 2 and was used for the longest period of time.

Previous articles, including one in the China Clipper, implied that this was a censor marking. This is not correct – the marking was applied to all airmail when the Taipei

arrival cancel was different from the actual date of dispatch by airmail. For example a letter was mailed from down island and did not arrive in Taipei in time for dispatch that day, then the actual date of dispatch would be stamped as the “Flying Date”.

The only two examples that I have seen of the type 1 is July 12 (in black) and the 28 July (in blue), both in 1950. If anyone has examples of the type 1, please provide the information to the editor so that we may determine the actual period of usage.





TAIPEH FLYING DATE
JULY 28 1950

航空
PAR AVION



香港
新箱 1688 號 收
公北何德三第



• 郵價內如裝有附件即由水陸路寄發 •



- 郵價售價及出售日期由郵政局規定公佈 •
 - 自公佈發售日起一月內郵款如有調整不須補費 •
- (不得複製)